

**BIOTRITURATORE
BIO-HÄCKSLER
BIO-SHREDDER
BIO-BROYEUR
BIOTRITURADOR
BIO-HAKSELAAR**

R270

NEGRI
garden equipment



ISO 9001
Cert. n. 3779/0



R270 DK 26,5HP
omologato traino patente B
velocità max 80 Km/h



HONDA 20HP



LOMBARDINI 26,5HP



KUBOTA 26,5HP



BIOTRITURATORE R270

Il biotrituratore R270 è una macchina di medie dimensioni che grazie alle sue caratteristiche tecniche si adatta ad un uso professionale.

Il biotrituratore R270 è dotato di una cofanatura integrale che protegge gli organi interni della macchina dalle intemperie e insonorizza la triturazione permettendo l'utilizzo anche in centri abitati limitando al massimo il disturbo all'operatore e alle zone limitrofe. Grazie a due porte laterali e ai pannelli removibili è garantita la piena accessibilità per la manutenzione ordinaria. Effettuando un accurato studio di ergonomia rimanendo nel pieno rispetto delle ultime normative in tema di sicurezza è stata studiata una tramoggia di carico particolarmente ampia e caratterizzata da un'altezza da terra molto bassa che ne facilita il carico. All'interno della tramoggia è presente un rullo trascinatore idraulico completamente regolabile in velocità e senso di rotazione attraverso il maniglione di comando esterno, e da un dispositivo elettronico per il controllo automatico dell'introduzione del materiale (dispositivo NO-STRESS).

Il gruppo trituratore, che permette di tritare qualsiasi tipo di rifiuto vegetale fino ad un diametro massimo di 110 mm, è composto da due lame cippatrici in acciaio speciale e da 24 martelli mobili reversibili. Lo scarico del materiale avviene tramite un tubo di lancio girevole 270° alto circa 2.15 metri e la pezzatura del materiale in uscita è garantita dalla presenza di un vaglio a stecche verticali.

La macchina può essere equipaggiata con un motore a benzina (Honda 20 HP) oppure con motore diesel (Lombardini 26.5 HP / Kubota 26.5 HP) ed in entrambi i casi la trasmissione è composta da una frizione centrifuga, che permette l'avviamento del motore sempre a vuoto, e da cinghie trapezoidali che permettono la trasmissione del moto anche in condizioni gravose.

La macchina è dotata di carrello agricolo o carrello stradale omologato 80 km/h.



BIO-SHREDDER R270

The new bio-shredder R270 has been designed with a whole weatherproof and soundproof bonnet.

The internal devices are accessible for the maintenance and replacement operations through the two side doors and the detachable panels.

Thanks to our specific attention to Ergonomics in compliance with the most important European Safety Standards, R270 is designed with a substantially large hopper, positioned at the right height for an effortless loading of vegetable waste.

The hydraulic roller, placed inside the hopper, is controlled in speed and direction by means of the external handle and it is automatically driven through the electronic No-Stress device, which protects the engine in case of overload or introduction of improper material.

The shredding system, consisting in two cutting blades of special steel and 24 mobile reversible hammers, minces every kind of green waste up to a diameter of 110 mm.

The shredded material is ejected through a 270° adjustable pipe of 2,15 m. height.

A movable screen with vertical bars guarantees the refining of the output.

The machine can be provided with gasoline engine (HONDA 20 HP) or with diesel engine (LOMBARDINI 26.5 HP / KUBOTA 26.5 HP).

In both versions the transmission system is composed of a centrifugal clutch to idle the engine and of three trapezoidal belts which convey the motion from engine to rotor even in hard conditions.

R270 is equipped with agricultural carriage or with 80 km/h homologated trailer for road transport.



BIO-BROYEUR R270

R270 est un bio broyeur de moyennes dimensions avec les caractéristiques techniques d'un véritable produit professionnel. Le bio broyeur R270 a un capot intégral qui protège les parties internes de la machine contre les intempéries et qui insonorise tellement le broyage qu'on peut utiliser la machine dans les agglomérations en réduisant le bruit, et protège l'utilisateur des nuisances du bruit. Les deux portes latérales et les panneaux mobiles garantissent une totale accessibilité pour toutes les opérations d'entretien.

Après une étude soignée d'Ergonomie en total respect avec les dernières règles de sécurité, la nouvelle trémie d'introduction est particulièrement large avec un accès bas pour améliorer les opérations de chargement.

A l'intérieur de la trémie un rouleau ameneur hydraulique est totalement réglable en vitesse et sens de marche par la poignée de commande positionnée à l'extérieur ou bien par le dispositif électronique No-stress, qui contrôle automatiquement l'introduction du matériel.

Le système de coupe est composé par deux lames et 24 marteaux mobiles réversibles en acier spécial trempé qui permettent le broyage des déchets végétaux de toutes sortes jusqu'à 110 mm. de diamètre.

Le matériel est déchargé par un tuyau d'évacuation avec rotation à 270° et hauteur de 2,15 m. La finesse du travail est assurée par la présence d'une grille avec barres verticales.

Le bio broyeur R270 est disponible en version à essence (HONDA Hp 20) et version diesel (LOMBARDINI 26,5 Hp, KUBOTA 26,5 Hp).

Dans tous les cas la transmission se fait par embrayage centrifuge (pour la mise en marche à vide) et par courroies trapézoïdales (qui garantissent une correcte transmission aussi en cas de travaux lourds).

La machine peut être équipée avec chariot agricole ou avec remorque homologuée à 80 Km/h.



Camera di triturazione insonorizzata per tutte le versioni
Shredding box

Chambre de broyage insonorisée pour toutes les versions
Cámara de trituración insonorizada para todas las versiones
Schallgedämpfetes Fach für den Zerkleinerungsvorgang für alle Ausführungen
Geluiddichte hakselkamer voor alle uitvoeringen



Trasmissione con frizione per versione diesel
Transmission with clutch for diesel version
Transmission avec embrayage pour version diesel
Transmisión con embrague para versión diesel
Getriebe mit Kupplung für die Diesel Ausführung
Overbrenging met koppeling voor de diesel versie

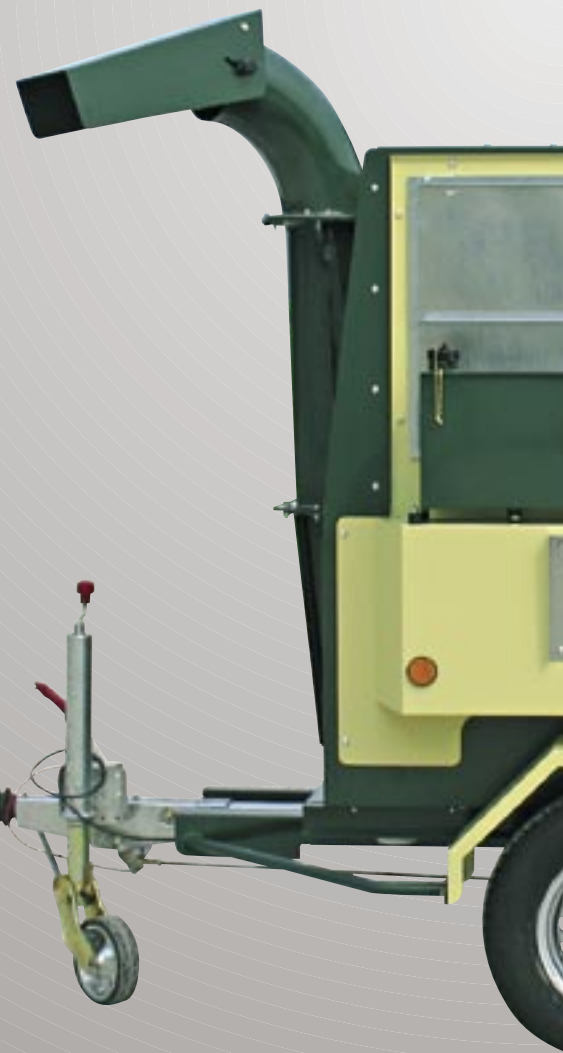


Impianto centralizzato di lubrificazione
Centralized system of lubrication
Système de lubrification centralisée
Instalación centralizada de lubricación
Zentrales Abschmiersystem
Centrale smeersysteem



Impianto idraulico
Hydraulic System
Installation Hydraulique
Instalación Hidráulica
Hydraulikanlage
Hydraulischsystem

NEGRI
garden equipment





BIOTRITURADOR R270

El biotriturador R270 es una máquina de medio tamaño que gracias a sus características técnicas se adapta a un uso profesional. El biotriturador R270 está dotado de una carrocería integral que protege los órganos interiores de la máquina de la intemperie e insonoriza la trituración permitiendo el uso también en centros habitados limitando al máximo las molestias al operador y a las zonas limítrofes. Gracias a dos puertas laterales y los paneles móviles está garantizada la plena accesibilidad para el mantenimiento ordinario. Efectuando un cuidadoso estudio de ergonomía permaneciendo en el total respeto por las últimas normativas en el campo de la seguridad ha sido estudiada una tolva de carga especialmente amplia y caracterizada por una altura de tierra muy baja que facilita la carga.

Dentro de la tolva se halla un rodillo de arrastre hidráulico completamente regulable en velocidad y sentido de rotación mediante un manubrio de mando exterior, y por un dispositivo electrónico para el control automático de la introducción del material (dispositivo NO-ESTRES). El grupo triturador, que permite triturar cualquier tipo de desecho vegetal hasta un máximo de 110 mm. de diámetro, está compuesto de dos hojas cepadoras de acero especial y de 24 martillos móviles reversibles. La descarga del material se realiza mediante un tubo de lanzamiento girable 270° de 2.15 metros de alto y los trozos del material en salida está garantizada por la presencia de una cribadora de varillas verticales.

La máquina puede equiparse con un motor de gasolina (Honda 20 HP) o con motor diesel (Lombardini 26.5 HP / Kubota 26.5 HP) y en ambos casos la transmisión está compuesta por un embrague centrífugo, que permite el arranque del motor siempre en vacío, y de correas trapezoidales que permiten la transmisión del movimiento incluso en graves condiciones. La máquina está dotada de carrito agrícola o carrito vial homologado 80 Km/h.



BIO-HAKSELAAR R270

Der Universalhäcksler R270 ist mit einem Integral-Schallschutzgehäuse ausgestattet, der alle inneren Bauteile schützt und das Häckselgeräusch dämmt. Außerdem wird durch die seitlichen Türen und abnehmbaren Klappen eine optimale Zugänglichkeit für die übliche Wartung ermöglicht. Der Zuführrichter ist bequem zu, aufgrund der breiten Abmessungen und niedrigen Bauhöhe kann jegliches Häckselgut mit geringer Anstrengung aber unter Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften zugeführt werden.

Die hydraulische Einzugschwale im Inneren des Trichters kann beliebig gesteuert werden: Einzugschwindigkeit und Drehrichtung über den großen Bedienhebel, wahlweise kann auch elektronische NO-STRESS Einrichtung für den automatischen Materialeinzug montiert werden.

Die Häckseltrommel, bestückt mit 24 hängenden Hämern und zwei quer montierten Vorschneidmessern aus Stahl, verarbeitet Häckselgut bis zu 110 mm (Auststärke). Beide Schneidwerkzeuge sind zwecks Wartung leicht zugänglich.

Der Auswurf erfolgt über ein 270° schwenkbares und 2,15 m hohes Auswurfrohr. Das Häckselgut wird von senkrecht angebrachten Stäben noch mal zerkleinert.

Der R270 kann mit verschiedenen Motorisierungen ausgestattet werden: Benzinmotor Honda 20 PS, Lombardini Diesel 26,5 PS, Kubota Diesel 26,5 PS, alle mit Elektrostart. Bei allen Ausführungen erfolgt der Antrieb über eine Fliehkraftkupplung (somit wird der Motor immer ohne Belastung gestartet) und Keilriemen. Dieser Antrieb ist auch unter schweren Einsatzbedingungen immer zuverlässig.

Serienproduktion bzw. Verfügbarkeit: Ab Februar/März 2006. In Kürze erfolgt auch die Vorstellung des Modells mit Zapfwellenantrieb mit Traktor 3-Punktschluss.

Die Maschine wird immer mit Fahrwerk geliefert: Landwirtschaftliches oder 80 km/h Fahrwerk für Straßenzulassung.



BIO-HAKSELAAR R270

De biohakselaar R270 is een machine met gemiddelde afmetingen die dank zij haar technische karakteristieken geschikt is voor professioneel gebruik. De biohakselaar R270 is voorzien van een volledige inkapseling die de inwendige organen van de machine afschermt en de gehele machine qua geluid isoleert zodat ze ook dichtbij bewoonde centra kan gebruikt worden: de ongemakken voor de gebruiker en voor wie zich in de buurt bevindt zijn zoveel mogelijk beperkt. Dank zij twee deuren bij de zijflanken en wegneembare schotten is de machine zeer goed toegankelijk voor normaal onderhoud. Door een diepgaande studie van de ergonomie en volledig binnen de bestaande veiligheidsnormen is een aanvoertrechter ontstaan die bijzonder breed is en een lage invoerhoogte heeft wat het inbrengen van materiaal erg vergemakkelijkt. Binnenin de hoofdvoertrechter bevindt zich een hydraulische invoerrol, waarvan snelheid en draairichting regelbaar zijn door middel van de externe bedieningshendel, om het materiaal naar de slijpkop te brengen. Bovendien is in optie een elektronisch systeem verkrijgbaar dat de introductiesnelheid van het materiaal regelt (NO-STRESS).

De hakselgroep kan praktisch elk bio afval verwerken tot een diameter van 110 mm, en bestaat twee frontale snijmesses van speciaal staal en uit 24 loshangende omkeerbare hamers.

Het materiaal verlaat de machine langs een over 270° draaibare uitworptrechter van 2.15 meter hoog is. De maten van het materiaal dat de machine verlaat worden gegarandeerd door de aanwezigheid van een verticaal geplaatste rooster. Deze machine kan uitgerust worden met een benzinemotor (Honda 20 pk) of met een dieselmotor (Lombardini 26.5 pk) en in beide gevallen bevat de overbrenging een centrifugalkoppeling die toelaat de motor altijd onbelast te starten, en V-snaren waardoor de rotor ook in moeilijke omstandigheden kan aangedreven worden.

De machine rust volgens keuze uitgerust op een landbouwaanhanger of op een aanhangervoor wegverkeer die geschikt is tot 80 km/u.

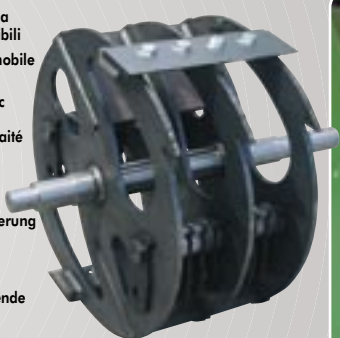
Rotore di tritrazione a martelli mobili reversibili
Shredding disc with mobile reversible hammers

Rotor de broyage avec marteaux mobiles reversibles en acier traité

Rotor de trituración de martillos móviles reversibles

Rotor für die Zerkleinerung aus beweglichen und wendbaren Messern

Hakselrotor met omkeerbare loshangende hamers



Vaglio in dotazione
Issued with screen
Crible d'affinage en dotation d'origine
Cribador en dotación
Sieb serienmäßig
Standaard meegeleverd rooster



Centralina di comando con dispositivo no-stress di serie su tutte le versioni.
Control system with No-Stress device on issue for all versions.
Panneau électrique avec dispositif no-stress de série pour toutes les versions.
Centralita de mando con dispositivo no-stress de serie en todas las versiones.
Steuerung mit No-Stress Einrichtung für alle Ausführungen.
Bedieningcentralie met no-stress inrichting in serie op alle uitvoeringen.



Tramoggia di carico, rullo trascinatore e particolari maniglione di comando
Feeding hopper, feeding roller and details of the control handle
Trémie d'introduction, rouleau ameneur et détails de la poignée de command
Tolva de carga, mando de arrastre, detalles de manubrio de mando
Zuführrichter, Mitnehmerwalze und Detail des Steuerungshandgriffs
Aanvoertrechter, invoerrol, details voor de draaiknop



Carrello omologato per traino su strada 80 km/h
80 km/h trailer for road transport
Remorque homologuée à 80 km/h pour le transport sur route
Carrito para el transporte en carretera con remolque de 80 km/h
80 km/h Fahrwerk für Straßenverkehr
Gehomologeerde aanhanger voor wegverkeer tot 80 km/u



Piedini di appoggio per fase di lavoro
Feet for the working session
Petit pied d'appui pour la position de travail
Pies de apoyo para fase de trabajo
Standbein für den Arbeitsabschnitt
Steenvoetjes voor de werkstand



Tubo di lancio girevole 270° alto circa 2,15 metri
270° adjustable discharge pipe of 2,15 m height
Tuyau d'évacuation avec rotation à 270° et hauteur de 2,15 m.
Tubo de lanzamiento girable 270° de 2,15 m. de alto
270° schwenkbares und 2,15 m. hohes Auswurfrohr
270°draaibare uitworptrechter van 2,15m. hoog



Vano portaoggetti
Tool-holder case
Boîte porte-objets
Cajetín porta-objetos
Werkzeughalter
Ruimte voor gereedschap



Attacchi per sollevamento
Lifting hook
Crochets d'élévation
Enganches para el levantamiento
Aufanhaken
Aanhechtingen voor hefinrichting



Attacchi per sollevamento
Lifting hook
Crochets d'élévation
Enganches para el levantamiento
Aufanhaken
Aanhechtingen voor hefinrichting

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODELLO MODEL	MOTORE ENGINE	POTENZA POWER	R.P.M.	Ø TRITURABILE TRITURATING Ø	PRODUZIONE PRODUCTION	LUNGHEZZA LENGTH	LARGHEZZA WIDTH	ALTEZZA HEIGHT	N° MARTELLI HAMMERS No.	N° LAME BLADES No.	PESO WEIGHT
R270 B	HONDA (avv. el.) Benzina / Petrol	20 HP	3600	*110 mm.	*10-15 m³/h	3250 mm.	1460 mm.	2185 mm.	24	2	550 Kg
R270 DL	LOMBARDINI Diesel	26,5 HP	3600	*110 mm.	*10-15 m³/h	3250 mm.	1460 mm.	2185 mm.	24	2	650 Kg
R270 DK	KUBOTA Diesel	26,5 HP	3000	*110 mm.	*10-15 m³/h	3250 mm.	1460 mm.	2185 mm.	24	2	700 Kg

*Dato dipendente dal tipo di materiale e dalle condizioni di lavoro. / *It depends on the kind of material and the working conditions. / *Ces données peuvent changer selon le type de matériel et les conditions de travail. / *Estos datos pueden cambiar según los tipos de material y las condiciones de trabajo. / *Daten, die nach den Materialien und den Arbeitsbedingungen verändern können. / *Deze gegevens zijn afhankelijk van de werkomstandigheden.

La Ditta NEGRI in qualunque momento si riserva il diritto di apportare alla propria produzione modifiche e miglioramenti ritenuti necessari a suo insindacabile giudizio. / NEGRI reserves the right to make any modifications and improvements to its products that it considers necessary at any time. / La Maison Negri se garde le droit de changer à n'importe quel moment les données, les poids et les mesures. / Negri tiene el derecho de cambiar datos, pesos y medidas en cualquier momento. / Die Firma Negri kann in jedem Moment Daten, Gewichte und Maße ändern. / Negri behoudt zich het recht voor om gegevens, gewichten en maten te wijzigen zonder aankondiging vooraf.



46010 CAMPITELLO di MARCARIA (MN) ITALY · Via Motella, 33
Phone 0039 0376 926162 · Fax 0039 0376 925329
http://www.negri-bio.com · E-mail: info@negri-bio.com